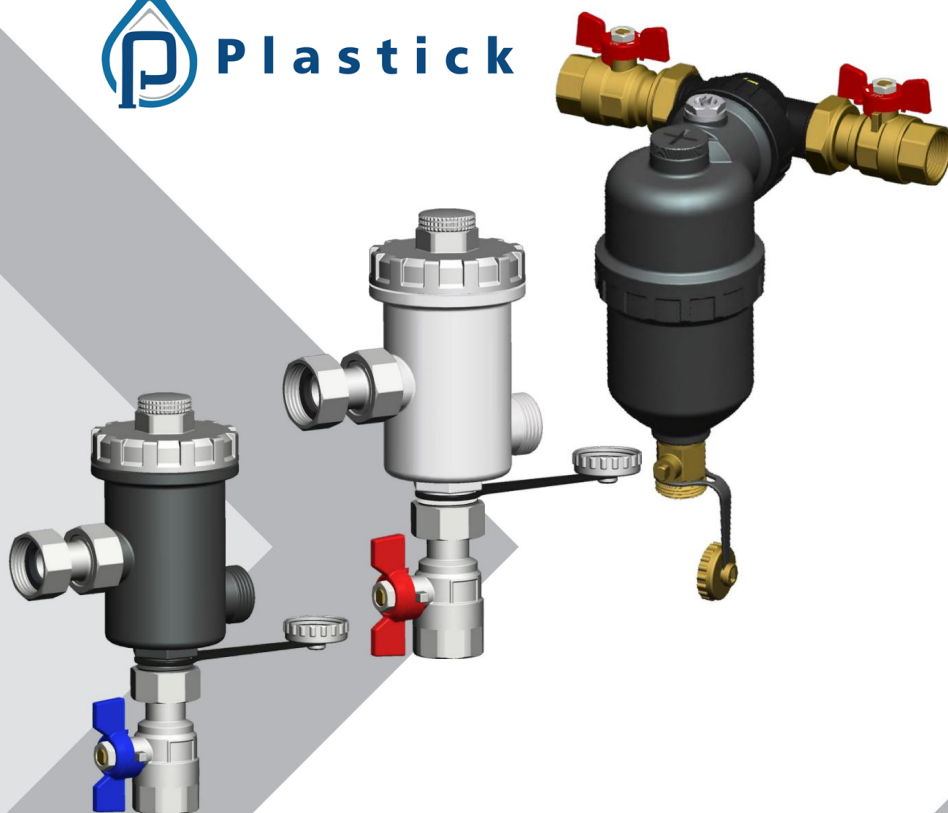


Návod na obsluhu



Magnetický filter / Odlučovač nečistôt I-001/ I-002 a I-003

POZOR! Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na obsluhu.

Z bezpečnostných dôvodov smú zariadenie obsluhovať iba osoby, ktoré sú na to oprávnené,
ktorí dobre poznajú návod na obsluhu

Obsah

Obsah	29
Úvod k používateľskej príručke	30
Ochranné opatrenia	31
Popis produktu	31
Technické údaje	32
Princíp fungovania	32
Inštalácia/Montáž	35
Montáž	37
Údržba / Skladovanie	38
Likvidácia zariadenia	39
Vyhlasenie o zhode ES/EÚ	39

ZÁRUČNÝ LIST	38
--------------	----



Musíš sa s tým oboznámiť,
pozri
Používateľská príručka



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom



Riziko poškodenia
zariadenia



Akékoľvek použitie zariadenia iným spôsobom, ako je určené, predstavuje predvídateľné zneužitie zariadenia.



Táto príručka obsahuje pokyny na inštaláciu, prevádzkové parametre, bežnú údržbu, riešenie problémov, bezpečnostné informácie atď. Vztahuje sa len na vodné čerpadlo. Pre vašu bezpečnosť si pred inštaláciou a prevádzkou pozorne prečítajte pokyny.

Úvod k používateľskej príručke



POZOR!

Symbol „Nebezpečenstvo“ v poznámkach znamená, že jeho nedodržanie môže spôsobiť nebezpečenstvo ohrozenia života a zdravia v dôsledku elektrického systému.



Pred vykonaním akýchkoľvek úloh označených týmto symbolom musí byť napájací kábel čerpadla odpojený od zdroja napájania.



POZOR!

Symbol „Nebezpečenstvo“ v poznámkach znamená, že jeho nedodržanie môže spôsobiť ohrozenie života a zdravia.



Nedodržanie pokynov uvedených v tejto príručke môže viesť k výbuchu alebo vznieteniu.



Nebezpečenstvo!

Symbol v poznámkach označuje, že nedodržanie týchto pokynov môže poškodiť zariadenie a predstavovať nebezpečenstvo pre život alebo zdravie.



Pred inštaláciou a prevádzkou produktu si pozorne prečítajte tento návod na inštaláciu a prevádzku, aby ste predišli zbytočnému poškodeniu. vyhnúť sa.



Poznámka!

Návod na obsluhu je neoddeliteľnou súčasťou kúpnej zmluvy. Nedodržanie odporúčaní uvedených v návode na obsluhu používateľom predstavuje porušenie zmluvy a vylučuje akékoľvek nároky vyplývajúce z prípadnej poruchy zariadenia v dôsledku používania, ktoré nie je v súlade s odporúčaniami.

Výrobca nezodpovedá za poruchy v prevádzke zariadenia, ak je nesprávne pripojené, poškodené, upravené a/alebo používané na účely mimo odporúčaného rozsahu prevádzky alebo nie v súlade s pokynmi v tejto používateľskej príručke. Výrobca tiež nezodpovedá za žiadne chyby v používateľskej príručke spôsobené chybami pri tlači alebo kopírovaní. Výrobca si vyhradzuje právo vykonať zmeny na produkte, ktoré považuje za potrebné a užitočné, za predpokladu, že tieto zmeny neovplyvnia jeho základné vlastnosti.

Spoločnosť DAMBAT nezodpovedá za škody na zariadení, majetku alebo zranenia osôb vyplývajúce z nedodržania odporúčaní uvedených v návode na obsluhu, vrátane nesprávneho výberu zariadenia, montáže v rozpore s návodom na obsluhu, platnými normami a národnými predpismi a nesprávnej údržby zariadenia a celého systému.

Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí), ktorých fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti alebo nedostatok skúseností a vedomostí bránia bezpečnému používaniu bez dozoru alebo pokynov.

Bezpečnostné opatrenia pri inštalácii

Toto zariadenie musí byť nainštalované v súlade s technickými špecifikáciami.

Prevádzkovateľ je výhradne zodpovedný za:



- Správna inštalácia – filter musia nainštalovať kvalifikovaní technici podľa pokynov na inštaláciu.
- Predchádzanie nebezpečenstvám spôsobeným nesprávnou manipuláciou.



- Hydraulické pripojenie, ktoré inštaluje kompetentný, vyškolený a kvalifikovaný Mal by ho vykonávať kvalifikovaný odborník.
- Musí sa zabezpečiť, aby špecifikácie filtra boli kompatibilné s parametrami systému.



Tento filter obsahuje silný magnet a vo vnútri filtra sú prítomné magnetické polia . Odporúčame, aby osoby s implantovaným kardiostimulátorom dodržiavali bezpečnú vzdialenosť od filtra. Pri používaní elektronických zariadení v blízkosti filtra je potrebná opatrnosť , aby nedošlo k rušeniu ich činnosti.



Popis produktu

Magnetický filter je určený na zachytávanie nečistôt nachádzajúcich sa v systémoch ústredného kúrenia. Moderné systémy s vysokovýkonnými kotlami sú náchylné na poruchy a straty výkonu a účinnosti v dôsledku kontaminácie oxidmi železa, hlavnou zložkou hrdze, ktoré vznikajú koróziou a usadzujú sa ako sediment. Častice oxidu železa cirkulujú v celom vykurovacom okruhu a hromadia sa v kritických bodoch systému, čo môže viesť k poruche komponentov, ako sú čerpadlá, ventily alebo výmenníky tepla. Znižuje sa aj vykurovací výkon kotla , čo má za následok vyššie náklady na vykurovanie. Použitie magnetických filtrov /odlučovačov nečistôt poskytuje zvýšenú ochranu celého vykurovacieho systému odstránením väčšiny pevných nečistôt vrátane železa alebo oxidov železa suspendovaných vo vykurovacej kvapaline . Tým sa zabezpečuje ochrana väčšiny komponentov systému. Filtre sú vhodné na použitie v kontinuálne cirkulujúcich systémoch. Vykurovacie médium môže pozostávať z roztoku vody a glykolu za predpokladu, že obsah glykolu nepresahuje 50 %.

Filtre sa dajú použiť aj v solárnych a chladiacich systémoch a zachytávajú aj nečistoty, ako napríklad piesok.

Princíp fungovania

Magnetické filtre majú dvojitú funkciu: zachytávajú feromagnetické aj nemagnetické nečistoty prostredníctvom dvojestupňového filtračného systému. Kvapalina pretekajúca systémom musí prejsť cez filter, čím sa slučka uzatvára. Pri prúdení cez filter sú sedimenty vďaka špeciálnej konštrukcii zachytávané dvoma podskupinami filtrov.

Prvým komponentom, ktorý umožňuje filtrovanie feromagnetických nečistôt (oddelenie magnetitu), je magnet s silou 9000 gaussov inštalovaný vo vnútri tela.

Ďalším komponentom, ktorý umožňuje separáciu nemagnetických pevných nečistôt, je filtračná sieťovina/filtračné puzdro vo vnútri telesa, ktoré obklopuje magnet. Filtračná komora má väčší priemer ako trysky, čo umožňuje lokálne spomalenie prietoku kvapaliny vo filtri, a tým spomaľuje kontaminanty obsiahnuté v kvapaline.

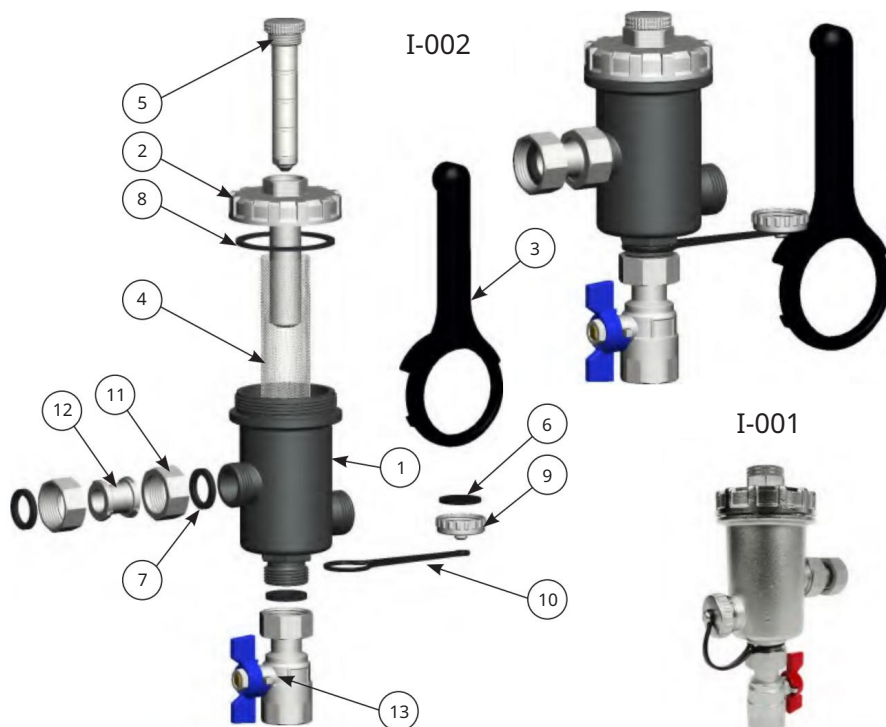
Vďaka tejto konštrukcii dokáže magnet priťahovať väčšinu feromagnetických nečistôt, zatiaľ čo väčšie častice, feromagnetické aj nemagnetické, sú zachytené filtračnou sieťou/filtračným puzdrom. Nahromadené nečistoty je potom možné odstrániť pomocou vypúšťacieho ventilu.

Technické údaje

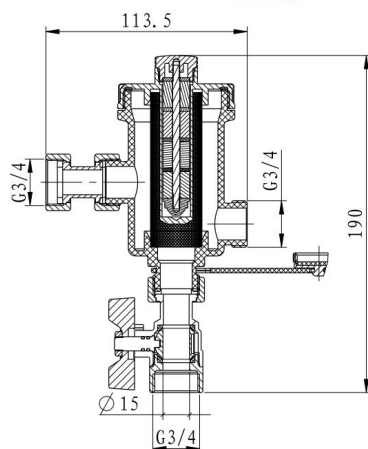
Základné technické údaje

Model	I-001 / I-002	I-003
Rozmery	114 x 190 mm	149 x 213 mm
Maximálny prevádzkový tlak 8 barov / 0,8 MPa		8 barov / 0,8 MPa
Maximálna teplota tekutý	90 °C	90 °C
Filtrácia	500 µm	500 µm
Maximálny prietok	30 l/min	100 l/min
Magnetická sila	9000 Gaussov	9000 Gaussov
Pripojenia	3/4"	3/4" alebo 1"
Materiál	PA66 + sklolaminát / med' Nerezová oceľ	PA66 + sklolaminát / med'
Hmotnosť	750 g	1480 g

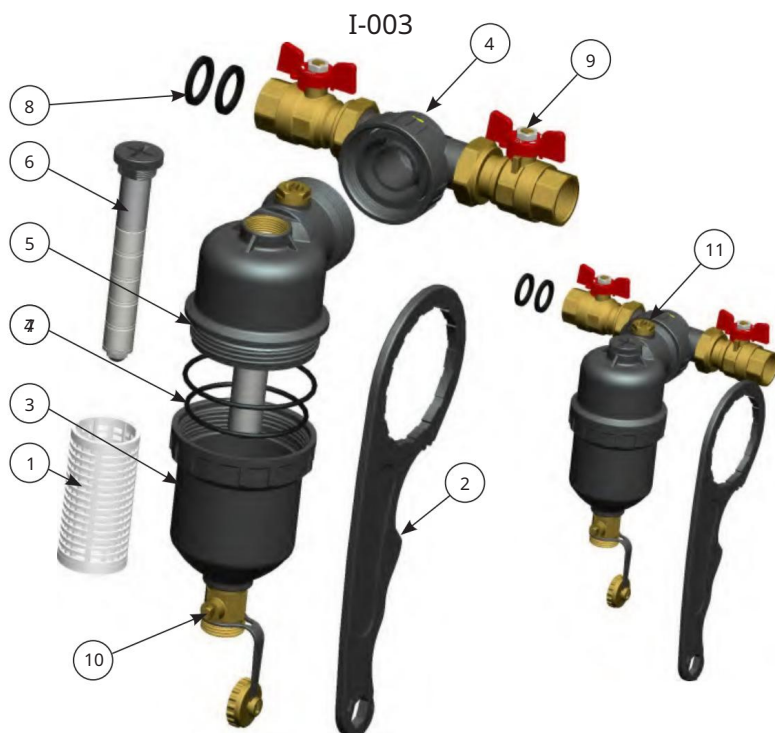
Technické údaje o inštalácii



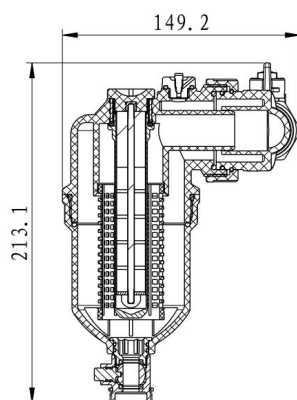
1.	Puzdro filtra
2.	Kryt puzdra
3.	Kľúč k krytu
4.	Filtračná sieť
5.	Magnetická vložka
6.	Tesnenie vypúšťacieho ventilu
7.	Tesnenie skrutkového spoja
8.	Tesnenie puzdra
9.	vypúšťacia zátk
10.	Páska vypúšťacej zátky
11.	skrutkové pripojenie
12.	Konektor skrutkového pripojenia
13.	uzatvárací ventil



Technické údaje



1.	Filtračná sieť
2.	Kľúč k krytu
3.	Puzdro filtra
4.	Spojovací kus
5.	Kryt telesa filtra
6.	Magnetická vložka
7.	Tesnenie puzdra
8.	Tesnenie trysky
9.	Uzatváracie ventily
10.	vypúšťací ventil
11.	Odvzdušňovací ventil



Inštalácia/Montáž

Inštalácia

Zariadenie smie inštalovať iba kvalifikovaný personál, napr. inštalatér alebo mechanik zariadenia.

Poznámka:

Magnet môže spôsobovať rušenie elektronických zariadení, ako sú kardiostimulátory, počítače a iné elektronické zariadenia. Tieto zariadenia by sa nemali približovať k filtru bližšie ako 35 cm.

- Nezatvárajte pripojovacie ventily ani neodskrutkujte kryt, kým je kotol v prevádzke.
- Filter by mal byť inštalovaný vo vzdialenosti najmenej 1 meter od kotla.
- Pri montáži na kovové časti je potrebné uzemnenie a všetky pripojenia by mali byť ľahko prístupné a riadne označené. Pri montáži na tlakový systém je dôležité pred inštaláciou uvoľniť tlak a nechať systém vychladnúť.

Vďaka 360° nastaviteľnému puzdru je možné magnetické filtre I-001 / I-002 a I-003 namontovať horizontálne aj vertikálne, čo zjednodušuje inštaláciu na rôznych miestach. Model I-003 sa musí prevádzkovať vo vertikálnej polohe.

Modely I-001/I-002 je možné namontovať vertikálne (obr. 1) alebo horizontálne (obr. 2), čím ponúkajú množstvo možností použitia. Vertikálna montáž sa odporúča v prípade obmedzeného priestoru. Všetky magnetické filtre by mali byť inštalované vo vratnom potrubí vykurovacieho systému, za posledným radiátorom pred vstupom do kotla, a mali by primárne chrániť kotol pred kontamináciou počas fázy zahrievania.

Abb 1.

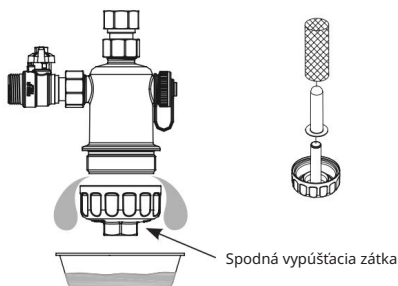
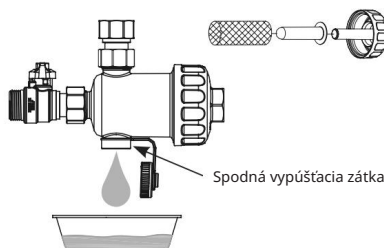
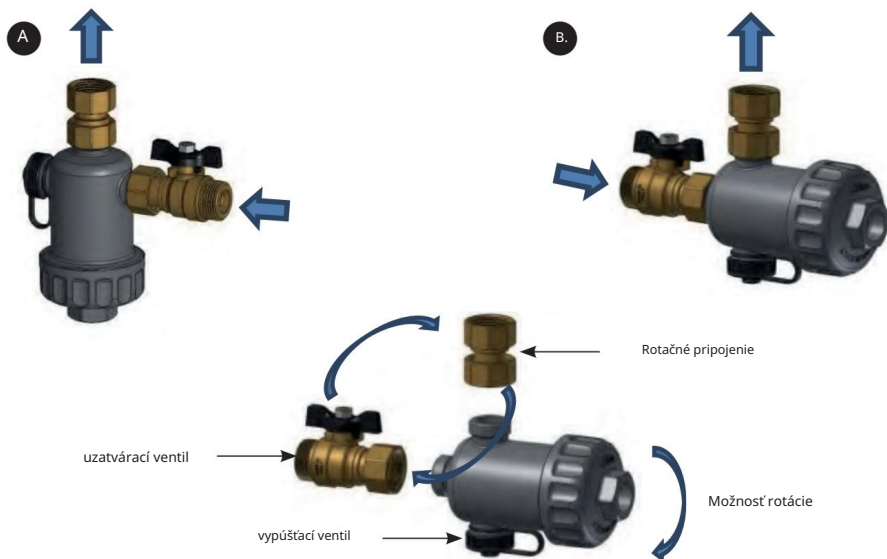


Abb 2.



Inštalácia/Montáž

Empfohlene Montageart



Pre uľahčenie údržby sa odporúča nainštalovať dodatočný uzatvárací ventil na potrubie z odlučovača do zdroja tepla.

Zariadenie musí byť namontované podľa šípok znázornených na telese filtra.

Odlučovače je možné namontovať na horizontálne, vertikálne a šikmé potrubia. Pri odlučovačoch I-001/I-002 musí byť na strane systému nainštalovaný uzatvárací ventil G3/2" a na strane zdroja tepla polovičná skrutka G3/2" s maticou. Pre uľahčenie údržby sa odporúča nainštalovať na potrubie vedúce od odlučovača k zdroju tepla ďalší uzatvárací ventil.

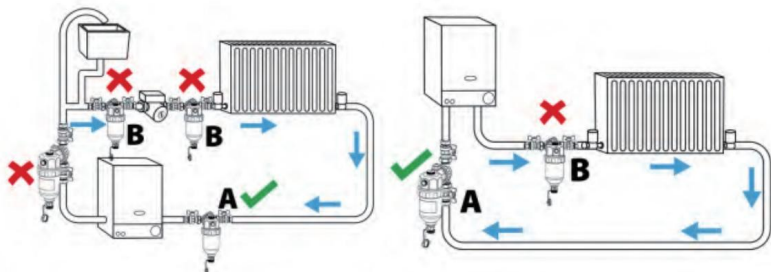
Vo vyššie uvedených príkladoch je usporiadanie A odporúčaným spôsobom inštalácie filtra.

Usporiadanie B je vhodné pre potrubia v stiesnených priestoroch.

Po vyčistení systému čistiacim prostriedkom ho opláchnite a riadne znova zložte. Pri inštalácii filtra do systému dbajte na to, aby okolo filtra zostal dostatočný priestor pre pravidelnú údržbu.

Montážna inštalácia

V uvedených príkladoch je usporiadanie A odporúčanou štandardnou inštaláciou filtra. Usporiadanie B je vhodné pre potrubia v stiesnených priestoroch.



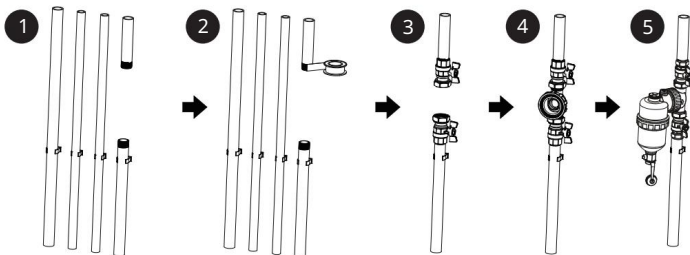
Poznámka: Aby ste predišli popáleninám, odporúča sa pred vykonaním údržby vypnúť kotol a nechať systém vychladnúť na izbovú teplotu.

NEBEZPEČENSTVO

Zariadenie smie inštalovať iba kvalifikovaný personál, napr. inštalatér alebo mechanik zariadenia.

Príklad postupu montáže:

1. Určte miesto inštalácie podľa charakteristík a špecifikácií systému a zabezpečte jednoduchý prístup pre údržbu. Odporúča sa nainštalovať filter na spätné potrubie pred kotol. Filtre by sa nemali inštalovať na otvorené systémy, napríklad medzi kotol a prepadovú nádrž.
2. Po vypnutí a vychladnutí systému zatvorte okruh, znížte tlak v systéme a vypustite vodu z potrubia, do ktorého je nainštalovaný filter.
3. Pripravte vhodnú časť systému na inštaláciu filtra.
4. Nainštalujte uzatváracie ventily pomocou tesnení dodaných s filtrom.
5. Namontujte pripojenie filtra s tesneniami tak, aby smer šípky na telese/pripojení zodpovedal smeru prúdenia kvapaliny v systéme.
6. Pripevnite teleso filtra ku konektoru (I-003 musí byť namontovaný vertikálne) bezpečným utiahnutím oboch prvkov.
7. Keď sa uistíte, že všetky pripojenia sú tesné, odskrutkujte ventily a uveďte systém do prevádzky.
8. V prípade potreby by sa mal filter odvzdušniť cez odvzdušňovací ventil v hornej časti krytu.



Údržba /

údržba



- Filter by sa mal čistiť 1 až 2 mesiace po prvom použití.
- Ak sa filter naďalej používa, mal by sa čistiť raz ročne, pokiaľ filter nevykazuje výrazné znečistenie. V takom prípade je potrebná častejšia údržba.
- Údržbárske práce nemusia byť pre jedno a to isté zariadenie rovnaké a rozsah prác určuje osoba zodpovedná za údržbu.



Poznámka: Aby ste predišli popáleninám, odporúča sa pred vykonaním údržby vypnúť kotol a nechať systém vychladnúť na izbovú teplotu .

1. Skontrolujte, či je kotol vypnutý a či je odpojené napájanie. Aby ste predišli popáleninám, uistite sa, že systém vychladol na izbovú teplotu.
2. Pripravte si nádobu, do ktorej sa bude voda zo systému vypúšťať to by malo.
3. Zatvorte uzatvárací ventil (ventily) a opatrne a pomaly otvorte vypúšťací ventil, aby voda mohla stiecť do nádoby.
4. Po vypustení vody a zatvorení vypúšťacieho ventilu je možná ďalšia údržba filtra – odskrutkujte kryt puzdra pomocou dodaného kľúča a potom odstráňte kryt filtra.
5. Po odstránení krytu vytiahnite magnet a filtračnú tkaninu na vyčistenie. Na vyčistenie komponentov a odstránenie prípadných usadenín použite teplú vodu. Potom vyčistite telo filtra a veko.
6. Po vyčistení všetkých komponentov ich treba nainštalovať do krytu.
7. Pred opätovnou inštaláciou skontrolujte stav tesnení a závitov; ak sú tesnenia opotrebované, vymeňte ich za nové.
8. Nainštalujte všetky tesnenia, ktoré boli predtým odstránené.
9. Pred uvedením systému do prevádzky skontrolujte všetky pripojenia a konštrukciu filtra. skupina na tému tesnosti.
10. Opatrne otvorte vstupný ventil a odvzdušňovaciu skrutku, kým neunikne všetok vzduch.
11. Zatvorte odvzdušňovací ventil a otvorte uzatvárací ventil(y).
12. Uvedte systém do prevádzky.
13. Skontrolujte systém, či nedochádza k úniku.

Likvidácia zariadenia

Starajme sa o naše životné prostredie!

Každý používateľ môže prispieť k ochrane životného prostredia. Nie je to ani zložité, ani drahé. Kartónové obaly by sa mali likvidovať ako odpadový papier a plastové vrecká by sa mali vkladať do nádoby na recykláciu plastov. Použité spotrebiče by sa mali odovzdať na vhodnom zbernom mieste.

Likvidácia použitého výrobku



Tento symbol označuje, že likvidácia použitých spotrebičov spolu s iným domovým odpadom je zakázaná.

Ďalšie informácie k tejto téme možno získať na zberných miestach komunálneho odpadu a na úradoch mesta alebo obce.

Použitý výrobok sa smie likvidovať iba ako odpad v rámci separovaného zberu organizovaného sieťou mestských zberných miest pre elektrický a elektronický odpad.

Spotrebiteľ má právo vrátiť použité zariadenie do siete distribútora elektrospotrebičov aspoň bezplatne a priamo, za predpokladu, že vrátené zariadenie je správneho typu a plní rovnakú funkciu ako novo zakúpené zariadenie.

Rok označenia zariadenia značkou CE (zapísanou predajcom na základe _____
typového štítku)



Vyhlásenie o zhode ES/EÚ

Výrobok podlieha smernici o tlakových zariadeniach 2014/68/EÚ a nie je označený značkou CE v súlade s článkom 4.3 (správna technická prax).

Oblasť použitia magnetických filtrov I-001/I-002 a I-003:

- Voda

Maximálny prevádzkový tlak 8 barov (0,8 MPa)

Maximálna prevádzková teplota 90 °C

Adam Jastrzębski
Generálny partner

23. apríla 2023

Grodzisk Mazowiecki

ZÁRUČNÝ LIST

Nižšie uvedená záručná karta je platná len s originálnym dokladom o kúpe, t. j. faktúrou alebo pokladničným blokom.

Okrem toho to musí potvrdiť predávajúci podpisom a pečiatkou.

Záručný list je neplatný bez priloženého originálneho dokladu o kúpe.

- Zariadenie je garantom DAMBAT Jastrzębski SKA; adresa služby: Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, komplex Panattoni.
 - Pre zákazníkov, ktorí majú originálny doklad o kúpe vo forme účtenky alebo originálnej faktúry, je záručná doba 24 mesiacov.
 - Záruka nevylučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva kupujúceho vyplývajúce z ustanovení o záruke na vady tovaru.
 - Záruka sa vzťahuje na bezplatné odstránenie väd zariadenia vyplývajúcich z výrobných chyby.
 - Záruka je platná len v prípade dodržania pokynov v používateľskej príručke.
 - Záruka sa nevzťahuje na:
 - Poškodenie spôsobené nesprávnou manipuláciou alebo obsluhou v rozpore s určeným použitím a návodom na obsluhu
 - Poškodenie spôsobené vonkajšími silami spôsobenými niečím iným ako zariadením, na ktoré sa vzťahuje záruka (napr. poškodenie mrazom, poškodenie pri preprave, požiar, záplava atď.)
 - Poškodenie spôsobené zásahom do konštrukcie zariadenia osobami neoprávnenými ručiteľom.
 - Záruka stráca platnosť v prípade:
 - Potvrdenie v autorizovanom servisnom stredisku o štrukturálnych zmenách vykonaných osobou neoprávnenou ručiteľom;
 - Potvrdenie v autorizovanom servisnom stredisku o pokusoch o demontáž zariadenia osobou, ktorá nie je autorizovaná ručiteľom, nad rámec činnosti povolené v návode na obsluhu
 - Akékoľvek zmeny vykonané v záručnom liste neoprávnenými osobami sa nachádzajú v autorizovanom servisnom stredisku ručiteľom
 - Ak autorizované servisné stredisko zistí akékoľvek nezrovnalosti medzi údajmi v záručnom liste a dokladom o kúpe.
 - Záruka sa vzťahuje iba na zariadenia prevádzkované na území Poľskej republiky.
 - Ak používateľ zašle zariadenie na opravu, a to aj zariadenia s hmotnosťou nad 20 kg, ručiteľ hradí náklady na dopravu do opravovne. Pred odoslaním kontaktujte ručiteľa a informujte sa u kuriéra, ktorý vám zariadenie zašle (tel. 22 632 86 09). Ručiteľ prijíma iba zásielky zaslané štandardnou službou. Zásielky zaslané na náklady ručiteľa inou ako štandardnou službou nebudú akceptované. Ručiteľ neakceptuje zásielky platené na dobierku. Používateľ by mal zariadenie pripraviť (zabezpečiť) na prepravu, aby sa predišlo poškodeniu. Na poškodenie spôsobené zákazníkom sa nevzťahuje záruka.
 - Kupujúci nemá nárok na žiadnu kompenzáciu nad rámec záručných podmienok.
 - V prípade zaslania funkčného zariadenia do servisného strediska, ktoré nepodlieha záručnej oprave, môže byť používateľ požiadaný o na preplatenie nákladov na kontrolu zariadenia a na preplatenie nákladov na zaslanie zariadenia späť zo servisného strediska používateľovi.
 - Ak ručiteľ neuzná poškodenie ako zavinenie výrobcu, môže byť používateľ požiadaný o úhradu nákladov na prepravu do servisného strediska a úhradu nákladov na vrátenie zariadenia používateľovi.
 - Záručné opravy budú vykonané do 14 pracovných dní od dátumu doručenia zariadenia do servisného strediska, s výnimkou výnimočných prípadov, keď chyba nie je trvalá a je potrebná dlhšia diagnostika zariadenia.
 - Ručiteľ neposkytuje informácie o stave opravy ani o priebehu opravy zariadenia odoslaného do servisu.
 - Ak máte e-mailovú adresu, uveďte ju nižšie:
- E-mailová adresa používateľa: _____
- Poskytnutie adresy používateľom uľahčí komunikáciu so službou a môže urýchliť opravu.
 - Kontakt na celoštátnu službu: tel./fax 22 632 86 09, e-mail: serwis@dambat.pl
Otváracie hodiny: pondelok – piatok 7:30 – 15:30

TYP ZARIADENIA:

VÝROBNÉ ČÍSLO:

DÁTUM PREDAJA (mesiac slovom)

PEČIATKA A PODPIS PREDÁVajúCEHO

